

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Automatisierte Kransysteme

VDI 3653

Automated crane systems

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
<b>1 Einleitung</b> . . . . .	2	<b>1 Introduction</b> . . . . .	2
<b>2 Geltungsbereich</b> . . . . .	2	<b>2 Scope</b> . . . . .	2
<b>3 Begriffsbestimmung</b> . . . . .	2	<b>3 Definitions</b> . . . . .	2
<b>4 Zweck</b> . . . . .	2	<b>4 Purpose</b> . . . . .	2
<b>5 Bau und Ausrüstung</b> . . . . .	3	<b>5 Construction and equipment</b> . . . . .	3
5.1 Tragwerke . . . . .	3	5.1 Supporting structures . . . . .	3
5.2 Antriebe . . . . .	4	5.2 Drives . . . . .	4
5.3 Lastführung . . . . .	5	5.3 Load guidance . . . . .	5
5.4 Lastaufnahmemittel . . . . .	10	5.4 Load handling device . . . . .	10
5.5 Wegerfassung (Positionserfassung) . . . . .	10	5.5 Position detection . . . . .	10
5.6 Steuerung . . . . .	11	5.6 Control systems . . . . .	11
5.7 Datenerfassung, -verarbeitung und -übertragung . . . . .	13	5.7 Data recording, processing and transmission . . . . .	13
<b>6 Sicherheitsanforderungen</b> . . . . .	15	<b>6 Safety requirements</b> . . . . .	15
6.1 Teilautomatisierte Krane . . . . .	15	6.1 Semi-automatic cranes . . . . .	15
6.2 Vollautomatisierte Krane . . . . .	15	6.2 Fully automatic cranes . . . . .	15
<b>7 Instandhaltung</b> . . . . .	17	<b>7 Maintenance</b> . . . . .	17
Zitierte Vorschriften, Normen und Richtlinien . . . . .	18	Quoted regulations, standards and guidelines . . . . .	18

VDI-Gesellschaft Fördertechnik Materialfluß Logistik

Ausschuß B1 Krane

VDI-Handbuch Materialfluß und Fördertechnik, Band 1